

öffentlich nichtöffentlich

Amt/Aktenzeichen 101	Datum 26.03.2018	Drucksache Nr. (ggf. Nachträge)
Beratungsfolge		Sitzungstermin
Partnerschaftsausschuss		9.04.2018

Betreff:

Bad Kreuznach feiert 55 Jahre Freundschaft mit Bourg-en-Bresse

Inhalt der Mitteilung:

Dieses Jahr im Mai 2018 feiern wir 55 Jahre Freundschaft mit unserer Partnerstadt Bourg-en-Bresse. Die Feierlichkeiten finden vom 18. – 21. Mai in Bad Kreuznach statt.

Am Pfingstwochenende wird ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm für Gäste und die Bad Kreuznacher Bevölkerung im Festzelt auf dem Eiermarkt geboten. Neben dem offiziellen Programm wird es viele Aktivitäten geben, die von Vereinen, Schulen oder Kooperationspartnern mit organisiert und gestaltet werden. Dazu gehören Theatervorstellungen und Sketche, Konzerte, Ausstellungen und Besichtigungen. Da sich Städtepartnerschaften verändern und uns vor neue Herausforderungen stellen, werden wir uns im Rahmen einer Podiumsdiskussion „Städtepartnerschaften im Wandel“ mit diesem Thema befassen. Wir möchten die Städtepartnerschaften neu beleben und nachhaltig fortführen.

Bundeskanzler Dr. Konrad Adenauer und der französische Ministerpräsident Charles de Gaulle haben am 26. November 1958 einen wichtigen Grundstein für die deutsch-französischen Beziehungen in Bad Kreuznach gelegt. Es war das erste Treffen der beiden Staatsmänner auf deutschem Boden. Heute besteht eine jahrzehntelange, verbindliche Freundschaft mit unserer französischen Partnerstadt.

Hinweise über die Programmplanung zum „Jubiläum 55“ finden Sie auf unserer Internetseite, Seitenbox Jubiläum 55: www.bad-kreuznach.de/staedtepartnerschaften

Aktuelle Pressemeldungen:

Zum Nachrichtenüberblick

www.bad-kreuznach.de/foerderverein

Anlage

Programm der offiziellen Delegation

öffentlich nichtöffentlich

Amt/Aktenzeichen 101	Datum 26.03.2018	Drucksache Nr. (ggf. Nachträge)
Beratungsfolge		Sitzungstermin
Partnerschaftsausschuss		9.04.2018

Betreff:

Der Stadtteil Bad Münster feiert 50 Jahre Freundschaft mit Pouilly-sur-Loire

Inhalt der Mitteilung:

Der Stadtteil Bad Münster am Stein-Ebernburg feiert mit seiner Partnerstadt Pouilly-sur-Loire vom 10.05 – 12.05.2018 seine 50-jährige Freundschaft. Seit Jahren kümmert sich der DFFK (Deutsch-Französische Freundschaftskreis) um die Gestaltung dieser Partnerschaft. Zur Programmplanung der Vorsitzende des DFFK, Hans-Otto Kunz.

öffentlich nichtöffentlich

Amt/Aktenzeichen 101	Datum 26.03.2018	Drucksache Nr. (ggf. Nachträge)
Beratungsfolge	Sitzungstermin	
Partnerschaftsausschuss	09.04.2018	

Betreff:

Begegnungen 2017

Inhalt der Mitteilung:

Bad Kreuznacher Gymnasien und Vereine hatten ihre regelmäßigen Austausche. Vereine, die sich im 2-jährigen Wechsel treffen haben ihre Austausche im Jubiläumszeitraum organisiert.

Auf offizieller Ebene fanden folgende Begegnungen statt:

Besuch einer Delegation aus Bourg-en-Bresse, Arbeitssitzung zur Planung des Jubiläums 55 Kreuznach im Februar

Dienstreise der Koordinatorin nach Pouilly-sur-Loire im Mai

Besuch einer Neuruppiner Delegation zum Jahrmarkt im August

Reise einer offiziellen Delegation nach Bourg-en-Bresse im September

Besuch einer Stadtverordnetenversammlung im Oktober

Reise der Oberbürgermeisterin in Begleitung der Koordinatorin nach Clermont-Ferrand zur 1. Internationalen Konferenz der Michelin Städte

Anlage

Tabelle Begegnungen 2018

öffentlich nichtöffentlich

Amt/Aktenzeichen 101	Datum 26.03.2018	Drucksache Nr. (ggf. Nachträge)
Beratungsfolge		Sitzungstermin
Partnerschaftsausschuss		09.04.2018

Betreff:

Geplante Begegnungen und Projekte 2018 außerhalb und während des Jubiläums

Inhalt der Mitteilung:

In der Anlage finden Sie die Übersicht über die geplanten Begegnungen außerhalb und während des Jubiläums

Bemerkung

Die Berufsbildende Schule Wirtschaft hat Kontakt zu einer Partnerschule im Elsaß aufgebaut. Der erste Schüleraustausch findet im Herbst im Elsaß statt.

Praktika und Jahresvolontariate in Kooperation mit dem Freiwilligendienst werden weiterhin sowohl in Bad Kreuznach als auch in Bourg-en-Bresse angeboten.

öffentlich nichtöffentlich

Amt/Aktenzeichen 101	Datum 26.03.2018	Drucksache Nr. (ggf. Nachträge)
Beratungsfolge		Sitzungstermin
Partnerschaftsausschuss		9.04.2018

Betreff:

Kürzungen des Etats im Bereich Städtepartnerschaften

Inhalt der Mitteilung:

Durch Etatkürzungen der Stadt im Bereich Städtepartnerschaften ist es nicht mehr möglich den Schulen und Vereinen Zuschüsse zu gewähren. Hier tritt an die Stelle der Stadt der Förderverein. Dieser sollte die Stadt unterstützen aber nicht die finanzielle und moralische Verantwortung übernehmen. Dieses Thema wird zurzeit viel diskutiert und bedarf einer Inkenntnissetzung des Partnerschaftsausschusses auch über die damit verbundenen Folgen.

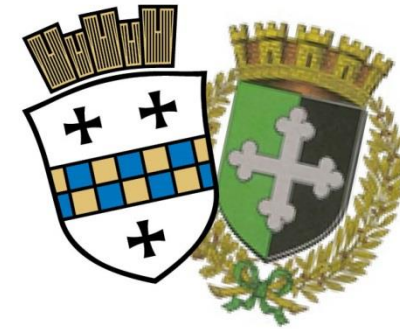
öffentlich nichtöffentlich

Amt/Aktenzeichen 101	Datum 26.03.2017	Drucksache Nr. (ggf. Nachträge)
Beratungsfolge		Sitzungstermin
Partnerschaftsausschuss		9.04.2018

Betreff:

Anfragen

Inhalt der Mitteilung:



*Herzlich willkommen
in
Bad Kreuznach!*

Programm

*für eine offizielle Delegation aus
Bourg-en-Bresse*

vom 18. Mai bis 21. Mai 2018



Freitag, 18. Mai

- 18:00 Uhr** **Ankunft der Gäste im Hotel Caravelle mit Sektempfang und Imbiss**
- 19:30 Uhr** **Abendessen im Hotel-Restaurant Mühlentor**
Mühlenstraße 10

Ausstellung der Künstlergruppe Nahe T(Räume) im Install bis 20. Mai ca. 14:00 Uhr

12:00 – 18:00 Uhr Deutsch – Französischer Markt auf der Nahebrücke mit Anbietern aus Bourg-en-Bresse und Bad Kreuznach

Samstag, 19. Mai

- 09:15 Uhr** Start vom Hotel Caravelle
- 09:30 Uhr** **Fahrt mit der Touristenbahn „Blauer Klaus“** durch das Salinental (größtes Freiluft-inhalatorium Europas) nach Bad Münster am Stein-Ebernburg. Panoramafahrt hoch zum Steinskulpturenmuseum, Rundblick auf das Rotenfelsmassiv, den Rheingrafenstein und die Ebernburg.
- 10:30 Uhr** **„Stimme, Steine und Skulpturen“**
Sektempfang im Steinskulpturenmuseum
Fondation Kubach-Wilmsen mit musikalischem
Gruß durch das „Vocalensemble Vocalisa“
(Leitung Birgit Ensminger-Busse)
Anschließend Rundgang durch das Kurviertel und Besichtigung des Kurmittelhauses mit den Solequellen und der Möglichkeit einer Trinkprobe.
- 13:00 Uhr** **Mittagessen im Kurhaus am Rheingrafenstein**
- 14:30 Uhr** Rückfahrt zum Hotel
- ab 15:00 Uhr** **Zeit zur freien Verfügung**

12:00 – 18:00 Uhr Unterhaltungsprogramm im Festzelt auf dem Eiermarkt mit Antenne Bad Kreuznach und anschließendem Musikprogramm mit der Band „Too Nice“ bis 22:00 Uhr, Verköstigung durch die AJK im Festzelt

- 17:00 Uhr** **Fahrt im Heißluftballon der Sparkasse Rhein-Nahe** (Oberbürgermeisterin Dr. Kaster-Meurer und Bürgermeister Monsieur Debat)
- 17:30 Uhr** **Start vom Hotel Caravelle**
- 17:40 Uhr** **Sektempfang im Haus des Gastes**
- 18:00 Uhr** **Französische Theateraufführung der Theatergruppe Les Zan TT „La dernière y restera“** von Jean-Claude Sussfeld in der Loge im Haus des Gastes, Kurhausstraße 22 - 24
- 20:00 Uhr** **Abendessen auf der Kauzenburg**

Sonntag, 20. Mai

09:30 Uhr	Ökumenischer Gottesdienst (D/F) in der Pauluskirche	18:30 Uhr	Start vom Hotel Caravelle
11:00 bis 13:00 Uhr	Veranstaltung „Städtepartnerschaften im Wandel“ im Gymnasium an der Stadtmauer mit Podiumsdiskussion Einleitung: Film von Christiane Kasper Moderation: Sabine Raepple, ZDF <u>Podium 6 Personen:</u> Oberbürgermeisterin Dr. Heike Kaster-Meurer / Bürgermeister Bourg-en-Bresse Jean-Francois Debat Christiane Kasper (Lehrerin Stama ehem.) / Guillaume Lacroix Internat. Beziehungen BB Schüler/in aus Bad Kreuznach und Bourg-en-Bresse *Übersetzung simultan: Daria Schmitt	18:45 Uhr	Abendessen im Festzelt auf dem Eiermarkt
13:30 Uhr- 14:45 Uhr	Fahrt auf den Nahebooten mit Weinkönigin, Weinprobe und Mittagessen	19:30 Uhr	„Bunter Abend“ im Festzelt auf dem Eiermarkt mit Unterhaltungsprogramm der Städtepartnerschaften, gestaltet von Schulen und Vereinen
15:00 Uhr	Darbietung Marx und Jenny (das Nahe Theater) in der Pauluskirche	21:30 Uhr	Musikalische Unterhaltung mit der Röka Big Band
15:15 Uhr	Spaziergang zum Eiermarkt		
15:30 Uhr	„Kulturkaffee – Kunst und Kalorie“ im Festzelt auf dem Eiermarkt Chöre Capriccio aus Bad Kreuznach sowie Cantabile aus Hackenheim		
16:00 Uhr - 16:30 Uhr	„Dinner for One“ (Annette Bauer/Steffen Kaul) Musikalische Umrahmung		

Montag, 21. Mai

07:30 Uhr	Gemeinsames Frühstück im Hotel
ca. 08:30 Uhr	Abfahrt der Gäste

TOP 3 – Begegnungen 2017

BEGEGNUNGEN 2017			
Institution	Partner/Anlass	Ort	Datum
OFFIZIELLE			
Delegation aus Bourg-en-Bresse	Arbeitssitzung	Bad Kreuznach	24.02 - 26.02
Städtische Koordinatorin Herr Hans-Otto Kunz	Dienstreise	Pouilly-sur-Loire	25.05 - 28.05
Stadtrat Bad Kreuznach	Offizielle Delegation	Bourg-en-Bresse	14.09 - 17.09
Delegation Neuruppin	Jahrmarkt	Bad Kreuznach	18.08 - 20.08
Delegation Neuruppin (Stadtverordnetenversammlung)	Präsentation Eiserne Buch	Bad Kreuznach	27.10 - 29.10
OB und Koordinatorin	Internationale Konferenz der Michelin Städte	Clermont-Ferrand	30.11 - 02.12
SCHULEN			
Gymnasium am Römerkastell	Collège de Brou	Bourg-en-Bresse	30.03 - 06.04.
Gymnasium am Römerkastell	Collège de Brou	Bad Kreuznach	09.05 - 16.05
Lina Hilger-Gymnasium	Collège Thomas Riboud	Bad Kreuznach	02.05 - 11.05
Lina Hilger-Gymnasium	Collège Thomas Riboud	Bourg-en-Bresse	20.09 - 29.09
Lina Hilger-Gymnasium Big Band	Big Band - Neuruppin	Neuruppin	18.06 - 22.06
Gymnasium an der Stadtmauer	Lycée et Collège St. Pierre	Bourg-en-Bresse	09.05 - 16.05
Gymnasium an der Stadtmauer	Lycée et Collège St. Pierre	Bourg-en-Bresse	13.11 - 20.11
Realschule+ am Rotenfels	Collège les Guilleraults" de Pouilly-sur-Loire	Bad Kreuznach/BME	29.05 - 04.06
VEREINE			
PTT	PTT France	Schwarzwald od. Elsass	31.08 - 04.09
VHS Theater	Les ZAN TT	Bad Kreuznach	13.05. - 17.05.
VHS Theater	Les ZAN TT	Bad Kreuznach	23.09 - 24.09
Künstlergruppe Nahe	Art Cité Bourg	Bourg-en-Bresse	02.06 - 05.06
Ev. Kirchengemeinde	Association Culturelle Protestante	Bourg-en-Bresse	30.09 - 03.10
Schützengesellschaft	Société de Tir	Parma	13.10 - 16.10
Sonstige			
Neuruppin Jugendaustausch	Jugendgruppen aus Bad Kreuznach	Bad Kreuznach	31.08 - 02.09
Neuruppiner Kochakademie	Nikolausmarkt	Bad Kreuznach	30.11 - 06.12

TOP 3 – Begegnungen 2017

Praktika			
Mathis Lehna	Praktikum	Bourg-en-Bresse	Juni

TOP 4 Geplante Begegnungen und Projekte 2018

Begegnungen 2018				
Institution	Partner/Anlass	Ort	Datum	Teilnahme Jubiläum 55
Offizielle				
Offizielle Delegation	Jubiläum 55	Bad Kreuznach	18.05- 21.05	JUBILÄUM 55
Delegation aus Pouilly	Jubiläum 50	Bad Münster a. St. Ebg.	10.05-12.05	
Schulen				
Röka Big Band	30 Jahre Röka Big Band	Neuruppin, Polen	26.05 - 02.06	
Gymnasium am Römerkastell	Schüleraustausch	Bourg-en-Bresse	02.05 - 09.05	
Gymnasium am Römerkastell	Schüleraustausch	Bad Kreuznach	15.05 - 22.05	JUBILÄUM 55
Gymnasium an der Stadtmauer	Schüleraustausch	Bad Kreuznach		JUBILÄUM 55
Lina-Hilger Gymnasium	Schüleraustausch	Bad Kreuznach		JUBILÄUM 55
Realschule plus am Rotenfels	Schüleraustausch	Pouilly-sur-Loire		
BBWS	Schüleraustausch	BK / Elsaß	Herbst	
Vereine				
VHS Theater	Europawoche		09.05 - 12.05	
VHS Theater	Jubiläum	Bad Kreuznach	18.05 - 21.05	JUBILÄUM 55
Künstlergruppe Nahe	Jubiläum	Bad Kreuznach		JUBILÄUM 55
PTT	Jubiläum	Bad Kreuznach		JUBILÄUM 55
Schützenverein			Herbst	
Camping Club Bad Kreuznach	Begegnung	Ornans	06.05. - 13.05	
Sonstige				
Les Horizons Vagabonds		Bad Kreuznach		
ehem. Liederkranz	private Begegnung	BB	22.06. - 25.06	privat